Form Approved

OMB No. 0920-0942

Expiration Date: XX/XX/XXXX

**HIV Prevention among Latino MSM: Evaluation of a locally developed intervention**

**Attachment 3**

**Six-month Follow-up Assessment Questionnaire**

**(NOTE: This Spanish version of the 6-month follow-up assessment is being used in the study; the English version [Attachment 4] is included solely for purposes of review.)**

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR

Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA (0920-0942)

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha: |  |
| Entrevistador: |  |
| Código del participante: |  |
| Lugar y ciudad donde se realiza la entrevista: |  |
| Hora de inicio de la entrevista: |  |
| Hora del término de la entrevista: |  |

|  |
| --- |
| **Una vez más, gracias por su tiempo y participación en este cuestionario. Por favor recuerde que cuando conteste las preguntas, es muy importante contestar con la verdad. Como se mencionó en el formulario de consentimiento informado, algunos de los temas serán muy personales. Preguntas referentes a su consumo de alcohol y drogas, salud y comportamientos sexuales, y sentimientos de discriminación, para citar algunos ejemplos, pueden ser incómodas para usted pero es importante que sea sincero.**  **Recuerde, toda la información obtenida en esta evaluación será mantenida privada. Yo soy un profesional entrenado y respetaré lo que usted me haya confiado. No haré juicios sobre usted o sus respuestas. No contaré a nadie sobre lo que hemos hablado hoy día y sus respuestas no podrán ser identificadas. Su nombre será retirado del cuestionario de modo que otros no sabrán sus respuestas.**  **Además, no hay respuestas correctas o incorrectas y confiamos en usted y su honestidad. La información que usted provea hará que este estudio cumpla con la calidad requerida. Nos ayudará a entender de forma general qué está sucediendo en las vidas de los hombres como usted y las necesidades de la comunidad. Esto ayudará a crear oportunidades para nuevos proyectos orientados a las necesidades de la comunidad latina. Nos ayudará a mejorar la calidad de vida de hombres como usted. En pocas palabras, nos ayudará a prevenir el VIH, el virus que causa el SIDA, así como otras enfermedades transmitidas sexualmente.**  **Sus honestas respuestas pueden ayudar a salvar vidas.**  Gracias por su participación. Para empezar, tengo algunas preguntas para usted. |

SALUD EN GENERAL

La siguiente pregunta es sobre su salud en general. Hacemos esta pregunta a todos para tener una idea de cómo los hombres perciben su salud.

|  |  |
| --- | --- |
| 10) Comparado con otras personas de su edad, usted diría que su salud es… | 1 Excelente  2 Muy buena  3 Buena  4 Aceptable  5 Pobre  88 No sé  99 Se negó a responder |

# ACCESO A SERVICIOS MḖDICOS

|  |  |
| --- | --- |
| 11) ¿Cuándo fue la última vez que visitó a un proveedor de salud, tal como un médico o una enfermera en los Estados Unidos, para un chequeo de rutina, un examen físico de rutina o algo similar, SIN incluir visitas al Servicio de Emergencias? | 0 Nunca  1 En los últimos 6 meses  2 En el último año  3 Hace 1-2 años  4 Hace más de 2 años  88 No sé  99 Se negó a responder |
| 12) ¿Ha estado enfermo y ha ido a algún sitio para recibir tratamiento en los EEUU? | 0 No  1 Sí  99 Se negó a responder |
| 13) ¿Cuántas veces en los últimos 12 meses? | \_\_\_\_\_ veces  0Ninguna en los últimos 12 meses  88 No sé  99 Se negó a responder |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Responda usando: Pobre, Aceptable, Bueno, Muy bueno o Excelente… | Pobre | Aceptable | Bueno | Muy bueno | Excelente | No sé | Se negó responder |
| 14A) ¿Cómo calificaría su acceso a servicios médicos “en general” en los EEUU? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 14B) ¿Cómo calificaría su acceso a servicio urgente o servicio de vida o muerte en los EEUU? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 14C) ¿Cómo calificaría su acceso al servicio médico de rutina, no urgente, tal como el del Departamento de Salud o de una clínica gratis en los EEUU? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 14D) ¿Cómo calificaría su acceso a servicios para comprar medicinas recetadas por el médico a bajo costo en los EEUU? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 14E) ¿Cómo calificaría su acceso a servicios médicos para sus necesidades de salud sexual? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 14F) ¿Cómo calificaría su acceso a servicios médicos para su salud sexual donde usted es tratado con dignidad y respeto? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

¿Alguna de las siguientes razones le ha impedido buscar u obtener servicios médicos en los últimos 12 meses?

|  |  |
| --- | --- |
| 15A) No tenía seguro de salud. | 0 No 1 Sí |
| 15B) La clínica, el Departamento de Salud o el hospital quedaban muy lejos. | 0 No 1 Sí |
| 15C) No tenía transporte. | 0 No 1 Sí |
| 15D) No podía tomar un tiempo durante su horario de trabajo para ir a atenderse | 0 No 1 Sí |
| 15E) La clínica, el Departamento de Salud o el hospital no estaban abiertos cuando usted podía ir. | 0 No 1 Sí |
| 15F) El personal y los proveedores de salud no hablaban su idioma. | 0 No 1 Sí |
| 15G) No estaba seguro adónde ir para los servicios que necesitaba. | 0 No 1 Sí |
| 15H) Tomaba mucho tiempo hacer una cita. | 0 No 1 Sí |
| 15I) En visitas anteriores tomó demasiado tiempo ser visto por el médico. | 0 No 1 Sí |
| 15J) Sentía que no lo tratarían de muy buena manera. | 0 No 1 Sí |
| 15K) No sabía si era elegible para recibir servicios. | 0 No 1 Sí |
| 15L) Le preocupaba que otras personas se enteraran sobre su salud. | 0 No 1 Sí |
| 15M) Sabía que la factura médica sería demasiado alta. | 0 No 1 Sí |

CONOCIMIENTO DEL VIH

**Me gustaría preguntarle sobre lo que sabe del VIH, SIDA y enfermedades transmitidas sexualmente (ETS).**

**Al responder tan honestamente como le sea posible, contribuirá a que éste y otros proyectos futuros cumplan con satisfacer las necesidades de salud de hombres latinos como usted.**

**Por favor, dígame si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Falso | Cierto | No sé | Se negó a responder |
| 17A) El VIH es un virus que causa el SIDA. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17B) Toser y estornudar NO propagan el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17C) Una persona puede infectarse con el VIH si comparte un vaso de agua con alguien que tiene el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17D) Ducharse, hacerse una ducha vaginal o lavarse los genitales o partes íntimas después de tener sexo impide que una persona se infecte con el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17E) Si un hombre se ve bien, no tiene el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17F) Todas las mujeres embarazadas infectadas con el VIH tendrán bebés infectados con el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17G) Todas las personas que han sido infectadas con el VIH rápidamente muestran signos físicos de estar infectadas. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17H) Estoy a salvo del VIH si tengo sexo sin protección solamente con hombres casados. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17I) Hay una vacuna que impide que los adultos se infecten con el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17J) Un condón de piel animal funciona mejor que uno de látex contra el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17K) Una persona no se contagiará con el VIH si él o ella está tomando antibióticos. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17L) La vaselina y el aceite para bebés son productos que deben ser usados con condones de látex. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17M) Existe cura para el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17N) Los latinos en los EEUU tienen los más altos índices de infección por el VIH que los blancos. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17O) Durante el sexo anal, el “top” (el que penetra) no está en riesgo de contraer el VIH. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17P) El sureste de los EEUU tiene los índices más altos de infecciones por el VIH que otras regiones de los EEUU. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17Q) Carolina del Norte tiene uno de los índices más altos de infección creciente en los EEUU. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |
| 17R) Carolina del Norte se encuentra entre los 10 primeros estados de los EEUU con nuevos casos de SIDA. | 0 | 1 | 88 | ***99*** |

CONOCIMIENTO SOBRE ETS (ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL)

**A continuación hay unas cuantas afirmaciones sobre enfermedades de transmisión sexual, también conocidas como ETS.**

**Por favor dígame si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Falso | Cierto | No sé | Se negó a responder |
| 18A) Un hombre infectado con una ETS siempre desarrollará síntomas en el transcurso de dos meses | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18B) Existe una vacuna que previene la Hepatitis B. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18C) Es posible auto diagnosticarse para saber si uno está infectado con una ETS. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18D) La infertilidad femenina puede resultar como consecuencia de una ETS no tratada. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18E) Las personas que tienen otra ETS, como herpes, clamidia o gonorrea tienen mayor riesgo de contraer el VIH. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18F) Las personas infectadas con herpes genital (Herpes Simplex Virus-tipo 2) pueden pasar la infección a alguien solamente durante el tiempo en que tienen ampollas o llagas en el área genital. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18G) El contacto sexual oral-anal (‘rimming’) puede provocar una infección de Hepatitis A. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18H) La clamidia es la ETS de origen bacteriano más común en los EEUU. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18I) Hay una ETS que puede causar cáncer en mujeres. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18J) Las verrugas genitales no pueden ser transmitidas siempre y cuando se usen condones. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18K) Ardor al orinar es un síntoma de gonorrea. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18L) Recibí tratamiento para una ETS, por lo tanto ahora no puedo contagiarme otra vez de esa enfermedad. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18M) Si alguien está siendo tratado por VIH no puede contagiarse con una ETS. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18N) Solamente hombres con muchas parejas están en riesgo de infectarse con una ETS. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 18O) La infección con sífilis en Carolina del Norte está en aumento entre hombres que tienen sexo con hombres. | 0 | 1 | 88 | 99 |

IDENTIDAD SEXUAL

**Ahora les haré unas cuantas preguntas más sobre sexo y comportamientos sexuales.**

**Recuerde que sus respuestas son privadas. Usted no tiene que responder ninguna pregunta con la que no sienta cómodo. Sea honesto solamente.**

**Estas preguntas nos ayudan a entender los comportamientos y las necesidades de los hombres latinos como usted.**

|  |  |
| --- | --- |
| 19) ¿Con cuál de los siguientes términos se clasificaría usted? | 🞏0 Heterosexual / “Straight”  🞏1 Homosexual/”Gay”  🞏2 Bisexual  🞏3 Transgénero  🞏4 Otro [por favor especifique] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |
| 20) ¿Cuál es su situación actual en lo que respecta a su relación de pareja? | 🞏1 Soltero y no estoy saliendo con ninguna persona especial  🞏2 Estoy saliendo con alguien especial pero tengo sexo con otras personas también  🞏3 Estoy saliendo con alguien especial pero no tengo sexo con otras personas  🞏4 Tengo pareja o estoy casado pero tengo sexo con otras personas también  🞏5 Tengo pareja o estoy casado pero no tengo sexo con otras personas  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |
| 21) Si está saliendo con alguien, tiene pareja o está casado, ¿cuál es el género/sexo de la persona? | 🞏0 Mujer  🞏1 Hombre  🞏2 Transgénero de masculino a femenino  🞏3 Transgénero de femenino a masculino  🞏4 Otro [por favor especifique] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |

|  |
| --- |
| **Ahora, quisiera preguntarle sobre el uso de tecnología.** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Responda usando: Nunca, Muy raramente, Mensualmente, Semanalmente, Diariamente, … | Nunca | Muy raramente | Mensualmente | Semanalmente | Diariamente | No sé | Se negó a responder |
| 22) ¿Qué tan a menudo usa mensajes de texto para comunicarse con sus amigos y familia? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 23) ¿Qué tan a menudo usa el Internet para revisar su e-mail? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 24) ¿Qué tan a menudo usa el Internet? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 25) ¿Qué tan a menudo usa Facebook? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 26) En los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo visitó o vio en el Internet sitios de sexo para “enganchar”o “ligar”? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 27) En los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo usó aplicaciones (“apps”) en un teléfono celular o dispositivo móvil para encontrar gente para tener sexo? “Grindr” es un ejemplo de una aplicación (“app”). | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

|  |  |
| --- | --- |
| 28) ¿En qué forma tiene acceso al Internet? | 🞏0 Nunca tengo acceso al Internet  🞏1 Celular  🞏2 Computadora en el trabajo  🞏3 Computadora en casa  🞏4 Computadora en la biblioteca  🞏5 Computadora en un Internet café  🞏6 Otro[por favor especifique]: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |

|  |
| --- |
| **Ahora le quiero preguntar sobre su satisfacción en general con su vida sexual.** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Usando una escala de 5 puntos de “No satisfactoria en absoluto” a “Sumamente satisfactoria”… | No satisfactoria en absoluto |  |  |  | Sumamente satisfactoria |
| 29) En los últimos 3 meses, ¿Qué tan satisfactoria emocionalmente fue su vida sexual? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Nuevamente, usando una escala de 5 puntos de “No satisfactoria en absoluto” a “Sumamente satisfactoria”…  30) En los últimos 3 meses, ¿Qué tan satisfactoria físicamente fue su vida sexual? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

SEXO CON HOMBRES

**Ahora quisiera preguntarle sobre sexo con hombres. En las preguntas siguientes, cuando decimos “sexo”, queremos decir sexo “oral” o “anal”. Sexo oral es cuando un hombre introduce su pene dentro de la boca de otro hombre. Sexo anal es cuando un hombre introduce su pene dentro del ano de otro hombre. ¿Entiende usted estos términos?**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 33) ¿Cuántas parejas masculinas ha tenido en los últimos 6 meses? | \_\_\_\_ # parejas sexuales masculinas 88 No sabe 99 Se negó a responder |

|  |
| --- |
| **Ahora quisiera concentrarme en sus experiencias con sexo anal solamente.**  **Recuerde, por sexo anal con hombres quiero decir: cuando un hombre introduce su pene en el ano de otro hombre. Primero, quisiera preguntarle sobre las veces en las que usted introdujo su pene en el ano de otro hombre para tener sexo.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 34) ¿Aproximadamente cuándo fue la vez más recienteque usted introdujo su pene en el ano de otro hombre? | 🞏77 Nunca he introducido mi pene en el ano de otro hombre  **[VAYA a 38]**  🞏1 La semana pasada  🞏2 Dentro de los últimos 30 días pero hace más de una semana  🞏3 Hace más de un mes pero dentro de los últimos 3  meses  🞏4 Hace 3 meses pero menos de 6 meses  🞏5 Hace 6 meses pero menos de un año  🞏6 Hace un año o más  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder | |
| 35) Piense en la vez más reciente que introdujo su pene en el ano de otro hombre, ¿usó un condón? | 0 No 1 Sí 88 No sabe 99 Se negó a responder | |
| 36) Piense en todas las veces que usted introdujo su pene en el ano de otro hombre en los últimos 30 días, ¿qué tan a menudo usó un condón? | | 🞏77 No he introducido mi pene en el ano de otro hombre en los últimos 30 días  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |
| 37) Piense en todas las veces que usted introdujo su pene en el ano de otro hombre en los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo uso un condón? | | 🞏77 No he introducido mi pene en el ano de otro hombre en los últimos 3 meses  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |
| **Ahora quisiera preguntarle sobre las veces en que un hombre introdujo su pene en su ano para tener sexo.** | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 38) ¿Aproximadamente cuándo fue la vez más reciente que un hombre introdujo su pene en su ano? | 🞏77 Nunca un hombre ha introducido su pene en mi ano **[VAYA a 42A]**  🞏1 La semana pasada  🞏2 Dentro de los últimos 30 días pero hace más de una semana  🞏3 Hace más de un mes pero dentro de los últimos 3  meses  🞏4 Hace 3 meses pero menos de 6 meses  🞏5 Hace 6 meses pero menos de un año  🞏6 Hace un año o más  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder | |
| 39) Piense en la vez más reciente que un hombre introdujo su pene en su ano, ¿usó un condón? | 0 No 1 Sí 88 No sabe 99 Se negó a contestar | |
| 40) Piense en todas las veces que un hombre introdujo su pene en su ano en los últimos 30 días, ¿qué tan a menudo usó un condón? | 🞏77 Ningún hombre ha introducido su pene en mi ano en los últimos 30 días  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder | |
| 41) Piense en todas las veces que un hombre introdujo su pene en su ano en los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo usó un condón? | 🞏77 Ningún hombre ha introducido su pene en mi ano en los últimos 3 meses  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder | |
| 42A) ¿Con cuántas parejas sexuales masculinas usted diría que tuvo sexo anal en los últimos 30 días? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 42B) De las \_\_\_ parejas masculinas con las que tuvo sexo anal en los últimos 30 días, ¿cuántas eran VIH positivas o también cuántas usted no sabía si eran positivas o no? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 42C) De las \_\_\_ parejas masculinas con las que tuvo sexo anal en los últimos 30 días, quienes eran VIH positivas o también aquellas que usted no sabía si eran positivas o no, ¿con cuántas de ellas usó un condón? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 43A) ¿Con cuántas parejas sexuales masculinas usted diría que tuvo sexo anal en los últimos 3 meses? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 43B) De las \_\_\_ parejas masculinas con las que tuvo sexo anal en los últimos 3 meses, ¿cuántas eran VIH positivas o también cuántas usted no sabía si eran positivas o no? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 43 C) De las \_\_\_ parejas masculinas con las que tuvo sexo anal en los últimos 3 meses, quienes eran VIH positivas o también aquellas que usted no sabía si eran positivas o no, ¿con cuántas de ellas usó un condón? | | \_\_\_\_# parejas sexuales masculinas 88 No sé 99 Se negó a contestar |

|  |  |
| --- | --- |
| 44A) ¿Cuántas veces usted diría que tuvo sexo anal con parejas masculinas en los últimos 30 días? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 44B) De las \_\_\_ veces que tuvo sexo anal con parejas masculinas en los últimos 30 días, ¿cuántas veces usó un condón? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 45A) ¿Cuántas veces usted diría que tuvo sexo anal con parejas masculinas en los últimos 3 meses? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 45B) De las \_\_\_ veces que tuvo sexo anal con parejas masculinas en los últimos 3 meses, ¿cuántas veces usó un condón? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 47) La vez más reciente que usó un condón, ¿dónde lo consiguió? | 🞏1 Farmacia  🞏2 Peluquería / Salón de belleza  🞏3 Universidad o centro médico de la universidad  🞏4 Supermercado  🞏5 Tienda pequeña  🞏6 Máquina expendedora/ Dispensador en un baño  🞏7 Bar gay/Club  🞏8 Club no gay/Bar  🞏9 Sauna  🞏10 Departamento de Salud / Clínica  🞏11 Consultorio del médico  🞏12 Grupo comunitario  🞏13 Tienda de libros para adultos  🞏14 Amigo  🞏15 Pariente  🞏16 Internet  🞏17 Otro, especificar: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar | |
| 48) ¿Dónde fue la primera vez que conoció a su pareja sexual masculina más reciente? | | 🞏1 En una tienda de libros para adultos  🞏2 A través de un(os) amigo(s)  🞏3 En el bar gay/ Club  🞏4 Un “sex club” / Sauna  🞏5 En bar “straight” / Club  🞏6 En el gimnasio / actividad deportiva  🞏7 En un “chat room” del Internet  🞏8 En un sitio del Internet para buscar parejas o para conectarse socialmente  🞏9 En lugares públicos como parques, el “mall”, en un autobús publico  🞏10 En la escuela  🞏11 En una organización social/ actividades de voluntariado  🞏12 En una fiesta privada o en un club social  🞏13 Durante vacaciones/viaje de negocios  🞏14 En el trabajo  🞏15 En el supermercado  🞏16 En la iglesia, en un grupo político  🞏17 De otra manera (por favor, especifique):  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a responder |

SEXO CON MUJERES

La siguiente sección trata sobre prácticas sexuales que puede o no que usted haya realizado.

|  |  |
| --- | --- |
| 49) ¿Ha tenido relaciones sexuales con al menos una mujer? Esto incluye sexo oral, vaginal o anal con mujeres. | 0 No 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a contestar |

**[Si el encuestado indica no sexo con mujeres, VAYA a 64A]**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 51) ¿Cuántas parejas femeninas ha tenido en los últimos 6 meses? | \_\_\_\_ # parejas sexuales femeninas 88 No sabe 99 Se negó a contestar |

Quisiera preguntarle sobre prácticas sexuales específicas empezando por sexo vaginal.

Por sexo vaginal quiero decir: cuando un hombre introduce su pene en la vagina de una mujer.

|  |  |
| --- | --- |
| 52) ¿Aproximadamente cuándo fue la vez más reciente que tuvo sexo vaginal con una mujer? | 🞏77 Nunca he tenido sexo vaginal con una mujer **[VAYA a 56]**  🞏1 La semana pasada  🞏2 Dentro de los últimos 30 días pero hace más de una semana  🞏3 Hace más de un mes pero dentro de los últimos 3  meses  🞏4 Hace 3 meses pero menos de 6 meses  🞏5 Hace 6 meses pero menos de un año  🞏6 Hace un año o más  🞏88 No sé  🞏99  Se negó a contestar |
| 53) Piense en la vez más reciente que tuvo sexo vaginal con una mujer, ¿usó un condón? | 0 No 1 Sí 88 No sabe 99 Se negó a contestar |
| 54) Piense en todas las veces que tuvo sexo vaginal con una mujer dentro de los últimos 30 días, ¿qué tan a menudo usó un condón? | 🞏77 No he tenido sexo vaginal con una mujer en los  últimos 30 días  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar |
| 55) Piense en todas las veces que tuvo sexo vaginal con una mujer dentro de los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo usó condones? | 🞏77 No he tenido sexo vaginal con una mujer en los  últimos 3 meses  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar |

Ahora, quisiera preguntarle sobre sexo anal con mujeres.

Por sexo anal quiero decir: cuando un hombre introduce su pene en el ano de una mujer.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 56) ¿Aproximadamente cuándo fue la vez más reciente que tuvo sexo anal con una mujer? | 🞏77 Nunca he tenido sexo anal con una mujer **[VAYA a 60A]**  🞏1 La semana pasada  🞏2 Dentro de los últimos 30 días pero hace más de una semana  🞏3 Hace más de un mes pero dentro de los últimos 3  meses  🞏4 Hace 3 meses pero menos de 6 meses  🞏5 Hace 6 meses pero menos de un año  🞏6 Hace un año o más  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar | |
| 57) Piense en la vez más reciente que tuvo sexo anal con una mujer, ¿usó un condón? | 0 No 1 Sí 88 No sabe 99 Se negó a contestar | |
| 58) Piense en todas las veces que tuvo sexo anal con una mujer dentro de los últimos 30 días, ¿qué tan a menudo uso un condón? | 🞏77 No he tenido sexo anal con una mujer en los  últimos 30 días  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar | |
| 59) Piense en todas las veces que tuvo sexo anal con una mujer dentro de los últimos 3 meses, ¿qué tan a menudo usó condones? | 🞏77 No he tenido sexo anal con una mujer en los  últimos 3 meses  🞏1  Nunca  🞏2 De vez en cuando  🞏3  Más o menos la mitad de las veces  🞏4 La mayor parte de las veces  🞏5 Siempre  🞏88 No sé  🞏99 Se negó a contestar | |
| 60A) ¿Con cuántas parejas sexuales femeninas usted diría que tuvo sexo vaginal o anal en los últimos 30 días? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 60B) De las \_\_\_ parejas femeninas con las que tuvo sexo anal o vaginal en los últimos 30 días, ¿cuántas eran VIH positivas o también cuántas usted no sabía si eran positivas o no? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 60C) De las \_\_\_ parejas femeninas con las que tuvo sexo anal o vaginal en los últimos 30 días, quienes eran VIH positivas o también aquellas que usted no sabía si eran positivas o no, ¿con cuántas de ellas usó un condón? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 61A) ¿Con cuántas parejas sexuales femeninas usted diría que tuvo sexo vaginal o anal en los últimos 3 meses? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 61B) De las \_\_\_ parejas femeninas con las que tuvo sexo anal o vaginal en los últimos 3 meses, ¿cuántas eran VIH positivas o también cuántas eran aquellas de las que usted no sabía si eran positivas o no? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 61C) De las \_\_\_ parejas femeninas con las que tuvo sexo anal o vaginal en los últimos 3 meses quienes eran VIH positivas o también aquellas de las que usted no sabía si eran positivas o no, ¿con cuántas de ellas usó un condón? | | \_\_\_\_# parejas sexuales femeninas 88 No sé 99 Se negó a contestar |

|  |  |
| --- | --- |
| 62A) ¿Cuántas veces usted diría que tuvo sexo vaginal o anal con parejas femeninas en los últimos 30 días? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 62B) De las \_\_\_ veces que tuvo sexo vaginal o anal con parejas femeninas en los últimos 30 días, ¿cuántas veces usó un condón? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 63A) ¿Cuántas veces usted diría que tuvo sexo vaginal o anal con parejas femeninas en los últimos 3 meses? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |
| 63B) De las \_\_\_ veces que tuvo sexo vaginal o anal con parejas femeninas en los últimos 3 meses, ¿cuántas veces usó un condón? | \_\_\_\_# veces 88 No sé 99 Se negó a contestar |

**HABILIDAD PARA USAR EL CONDÓN**

|  |
| --- |
| **Hay ciertos pasos para usar el condón correctamente. Las siguientes son afirmaciones sobre cómo usar un condón, algunas de las cuales son correctas y algunas son incorrectas. Dígame si la afirmación es correcta o incorrecta.** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Correcto | Incorrecto | No sé | Se rehusó a responder |
| 64A) Use un condón de látex. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64B) Rasgue el paquete por un lado, asegurándose de no romper el condón. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64C) Póngase el condón en cualquier momento antes de eyacular. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64D) Póngase el condón cuando el pene esté erecto, antes que se produzca un contacto entre el pene y el ano de su pareja. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64E) Desenrolle completamente el condón antes de ponérselo en el pene. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64F) Retire el pene cuando todavía esté erecto sujetando el condón firmemente, de modo que se mantenga en su sitio y luego retire el condón. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64G) Si no es circuncidado (es decir si tiene la piel que cubre la cabeza del pene), tire la piel hacia atrás hacia la base del pene (donde está el pelo) antes de ponerse el condón. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64H) Use un lubricante a base de agua (por ejemplo, KY Jelly). | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64I) Apriete la punta del condón usando los dedos índice y pulgar y desenróllelo en el pene erecto. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64J) Envuelva el condón usado e introdúzcalo de vuelta en el paquete para usarlo la próxima vez. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64K) Desenrolle el condón hasta la base (donde está el pelo) del pene. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64L) Use un lubricante a base de aceite (por ejemplo, Vaselina, aceite para bebés). | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64M) Revise la fecha de expiración del condón. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64N) Abra el paquete del condón con los dientes. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64O) Con una mano, apriete la punta del condón para dejar espacio e impedir que se formen burbujas de aire y con la otra mano, desenrolle el condón. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64P) Deseche el condón usado. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64Q) Lave el condón para usarlo de nuevo. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 64R) Use un condón de piel de cordero. | 0 | 1 | 88 | 99 |

# 

# USO DEL CONDÓN, EFICACIA Y EXPECTATIVAS

**Las siguientes preguntas se refieren al uso del condón y a las creencias respecto a ellos. Las opciones de respuestas son: Definitivamente no; Probablemente no; Tal vez; Probablemente sí; Definitivamente sí; y No sé.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Definitivamente  no | Probablemente no | Tal vez | Probablemente  sí | Definitivamente  sí | No sé | Se negó a responder |
| 65A) ¿Podría empezar a usar un condón con una pareja con la que ha estado por largo tiempo? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65B) ¿Podría usar un condón con alguien de quien estuviera enamorado? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65C) ¿Podría usar un condón incluso si su pareja piensa mal de usted? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65D) ¿Podría usar un condón cuando la persona con la que está se ve limpia y decente? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65E) ¿Podría usar un condón cuando no tiene mucho tiempo para tener sexo? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65F) ¿Podría usar un condón cuando está bajo la influencia de alcohol y drogas? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65G) ¿Podría detenerse y buscar condones cuando está sexualmente excitado? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65H) ¿Podría ponerse un condón sin echar a perder el momento? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65I) ¿Podría usar un condón incluso cuando su pareja estuviera bajo la influencia del alcohol u otras drogas? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65J) ¿Podría ponerse un condón siempre que tenga sexo? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65K) ¿Podría insistir en usar un condón con una persona que se enoja cuando usted lo sugiere? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65L) ¿Podría usar un condón si una pareja no lo quiere usar? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65M) ¿Podría seguir insistiendo  en usar un condón con una  persona que lo amenaza dejarlo  si lo usa? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65N) ¿Podría sugerir usar condones con una pareja incluso si esta pareja pensara que usted tiene una ETS? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65O) ¿Podría usar un condón incluso cuando alguien le dice que no tiene enfermedades infecciosas? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65P) ¿Podría usar un condón con una pareja sexual que usted piensa tiene sexo con otras personas? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65Q) ¿Podría hablar acerca de usar un condón con cualquier pareja sexual que pudiera tener? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65R) Si no está seguro de la opinión de su pareja sobre usar condones, ¿le sugeriría usar uno? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 65S) ¿Podría usar un condón si no estuviera seguro de mantener una erección? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 88 | **99** |
| 66) Piense en la vez más reciente en la que se tocó el tema del uso del condón durante una relación sexual, ¿fue una sugerencia que usted hizo o fue su pareja quien sugirió usar un condón? | 0 Yo 1 La pareja lo sugirió  77 Nunca se tocó el tema o se discutió durante la relación sexual  88 No sé  99 Se negó a responder | | | | | |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones? | Completa  mente en desacuerdo | En desacuerdo | De acuerdo | Completamente de acuerdo | No sé | Se negó a responder |
| 67A) Mi pareja sexual se enojaría si dijera que tenemos que usar un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67B) Mi pareja pensaría que he estado teniendo sexo con otra persona si dijera que tenemos que usar condones. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67C) A mi pareja no le gustaría si yo tuviera un condón conmigo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67D) Decir que tenemos que usar un condón es como decir “No confió en ti”. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67E) Mi pareja sexual rompería conmigo si dijera que tendríamos que usar un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67F) Mi pareja sexual me pegaría si dijera que tendríamos que usar un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67G) Mi pareja sexual se pondría más contenta si usáramos un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67H) El sexo no se siente tan bien cuando usas un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67I) Usar condones rompe el ritmo del sexo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67J) El sexo con condón no se siente natural. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67K) Los condones arruinan el momento. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67L) El sexo se siente bien con un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67M) Sentiría como si hubiera hecho lo correcto si usáramos un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67N) Me sentiría más seguro si mi pareja y yo usáramos condones. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67O) Me sentiría orgulloso si mi pareja sexual y yo usáramos un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67P) Me sentiría más responsable si usara un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67Q) Mi pareja sexual se sentiría más segura si usáramos un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67R) Usar condones ayudaría a fomentar la confianza entre mi pareja y yo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67S) Considerando todo, es una buena idea usar condones. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67T) Los condones ayudan a prevenir las ETS. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67U) Los condones ayudan a prevenir el VIH, el virus que causa el SIDA. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67V) Mi parientes cercanos aprobarían que yo usara un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67W) Mi madre aprobaría que yo usara un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67X) Mi padre aprobaría que yo usara un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67Y) Mis amigos aprobarían que yo usara un condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67Z) Me sentiría culpable si no usáramos condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67AA) Me sentiría como si hubiera hecho algo malo si no usáramos condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 67BB) Perdería respeto por mí mismo si no usáramos condón. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |

**INTENCIÓN DE USAR CONDÓN**

**Ahora le voy a leer unas afirmaciones y quisiera que me dijera el grado de probabilidad de que ocurra cada afirmación. Puede escoger: Nada probable; Poco probable; Moderadamente probable; Muy probable; y Extremadamente probable.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Nada probable | Poco probable | Moderadamente probable | Muy  probable | Extremadamente probable | No sé | Se negó a responder |
| 68A) Durante el próximo mes, usted tiene la intención de tratar de persuadir a su(s) pareja(s) de usar condón cada vez tengan sexo. | *1* | *2* | *3* | *4* | 5 | 88 | 99 |
| 68B) Usted tiene la intención de conseguir condones el próximo mes. | *1* | *2* | *3* | *4* | 5 | 88 | 99 |
| 68C) Usted tiene la intención de tener siempre condones a la mano el próximo mes | *1* | *2* | *3* | *4* | 5 | 88 | 99 |
| 68D) Usted tiene la intención de usar condones cada vez que tenga sexo el próximo mes. | *1* | *2* | *3* | *4* | 5 | 88 | 99 |

**COMUNICACIÓN SEXUAL PARA PROTEGER LA SALUD**

|  |
| --- |
| **Ahora le quiero preguntar sobre comunicación con su pareja sexual. Por favor responda a las siguientes preguntas usando sí o no si ha hecho lo siguiente.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 69A) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre cómo se sintieron cualquiera de ustedes usando condones? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69B) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes se hizo la prueba del VIH, el virus que causa el SIDA? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69C) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes se ha hecho la prueba de enfermedades transmitidas sexualmente como herpes, clamidia, sífilis o gonorrea? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69D) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes ha tenido algún tipo de enfermedad transmitida sexualmente como herpes, clamidia, sífilis o gonorrea? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69E) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si usted alguna vez se inyectó drogas como heroína, cocaína, esteroides o “speed”? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69F) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes se inyectó drogas como medicinas o vitaminas pero no en un consultorio médico? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69G) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes tuvo sexo con otra persona desde que estuvieron juntos? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69H) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si alguno de ustedes ha estado en la cárcel alguna vez? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |
| 69I) En los últimos 6 meses, ¿ha hablado con una pareja sobre si ambos tendrán sexo solamente el uno con el otro y con nadie más? | *0* No | 1 Sí 88 No sé 99 Se negó a responder |

# AUTOINFOME DE ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL

Ahora voy a preguntarle sobre enfermedades de transmisión sexual. Nos podemos detener y me puede preguntar si no entiende alguno de los nombres de las enfermedades.

|  |  |
| --- | --- |
| ¿Alguna vez ha estado en una clínica, hospital, Departamento de Salud o consultorio médico por alguno de los motivos siguientes? | |
| 70) Para hacerse la prueba de enfermedades transmitidas sexualmente (ETS) | 0 No 1 Sí |
| 71) Para hacerse la prueba de VIH | 0 No 1 Sí |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 72A) En los últimos 12 meses, ¿ha ido a una clínica, hospital, Departamento de Salud o consultorio médico para hacerse la prueba de enfermedades transmitidas sexualmente (ETS)? Esto no incluye la prueba del VIH. | | | | | | 0 No 1 Sí | |
| 72B) En los últimos 6 meses, ¿ha ido a una clínica, hospital, Departamento de Salud o consultorio médico para hacerse la prueba de enfermedades transmitidas sexualmente (ETS)? Esto no incluye la prueba del VIH. | | | | | | 0 No 1 Sí | |
|  | | | |
| 73A) En los últimos 12 meses, ¿ha ido a una clínica, hospital, Departamento de Salud o consultorio médico para hacerse la prueba del VIH? | | | | | | 0 No 1 Sí |
| 73B) En los últimos 6 meses, ¿ha ido a una clínica, hospital, Departamento de Salud o consultorio médico para hacerse la prueba del VIH? | | | | | | 0 No 1 Sí |
| 74) ¿Dónde se hizo la prueba más reciente del VIH? (¿Qué lugar o qué localidad? Ejemplos pueden ser Departamento de Salud, clínica gratuita, consultorio médico). | | | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  88 No sé99 Se negó a responder | | |
| 75) ¿Cuál fue el resultado de su prueba del VIH más reciente? | | | | 1 Negativo  2  Positivo  3  Indeterminado  4 No obtuve el resultado de la prueba más reciente 88 No sé  99  Se negó a responder | | |
| ¿Alguna vez un médico o una enfermera le dijo que usted tenía las siguientes enfermedades transmitidas sexualmente (ETS)? Si un médico o enfermera se lo dijo, ¿hace cuánto tiempo fue el diagnóstico más reciente? | | | | | | | |
| 76) Gonorrea | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 >de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 77) Sífilis | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 78) Clamidia | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 79) Herpes | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 80) Hepatitis A/B/C | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 81) VIH / SIDA | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 82) VPH / Verrugas genitales | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |
| 83) Otra: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 0 Nunca | 1 < de 1 año | 2 De 1 - 5 años | | 3 > de 5 años 88 No sé 99 Se negó  a responder | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | No | Si | No sé | Se negó a responder |
| 84) En los últimos 3 meses, ¿ha dado algo a un hombre a cambio de sexo? (e.g., dinero, drogas, alcohol, otro). | 1 | 2 | 88 | 99 |
| 85) En los últimos 3 meses, ¿ha recibido algo de un hombre a cambio de sexo? (e.g., dinero, drogas, alcohol, otro). | 1 | 2 | 88 | 99 |
| 86) En los últimos 3 meses, ¿ha dado algo a una mujer a cambio de sexo? (e.g., dinero, drogas, alcohol, otro). | 1 | 2 | 88 | 99 |
| 87) En los últimos 3 meses, ¿ha recibido algo de una mujer a cambio de sexo? (e.g., dinero, drogas, alcohol, otro). | 1 | 2 | 88 | 99 |

# MASCULINIDAD

**Las siguientes son afirmaciones sobre cómo la gente puede pensar, sentir o comportarse.**

**Las afirmaciones están diseñadas para medir actitudes, creencias y comportamientos asociados con los roles masculinos tradicionales y no tradicionales. No hay respuestas correctas o incorrectas. Usted debe dar las respuestas que describan más adecuadamente sus acciones personales, sentimientos y creencias. Es mejor si responde con la primera impresión que le viene a la mente.**

**Considerando sus propias acciones, sentimientos y creencias, indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada afirmación respondiendo “Completamente en desacuerdo”, “En desacuerdo”, “De acuerdo” o “Completamente de acuerdo”.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Completamente en desacuerdo | En desacuerdo | De acuerdo | Completamente de acuerdo | No sé | Se negó a responder |
| 88A) Es importante para mí que la gente piense que soy heterosexual. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88B) Detesto pedir ayuda. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88C) Tomar riesgos peligrosos me ayuda a probarme a mí mismo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88D) Pienso que la violencia nunca es  justificada. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88E) Yo debo ser el que manda. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88F) Me siento mejor en mis relaciones con las mujeres cuando ambos somos iguales. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88G) Ganar no es mi primera prioridad. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88H) Pido ayuda cuando la necesito. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88I) Mi trabajo es lo más importante en mi vida. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88J) Trato a las mujeres como iguales. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88K) No me importa perder. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88L) No me importaría en absoluto si alguien pensara que soy gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88M) Nunca comparto mis sentimientos. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88N) A veces una acción violenta es necesaria. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88O) Pedir ayuda es una señal de fracaso. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88P) En general, controlo a las mujeres en mi vida. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88Q) Me sentiría mejor si tuviera muchas parejas sexuales. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88R) Las mujeres deben ser serviles con los hombres. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88S) Me sentiría incomodo si alguien pensara que soy gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88T) No me da vergüenza pedir ayuda. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88U) El trabajo viene antes que todo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88V) Las cosas tienden a ser mejores cuando los hombres son los que mandan. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88W) Me aseguro que las personas hagan lo que yo les digo. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88X) Un hombre de verdad debe ser el que penetra, no el que es penetrado, durante sexo anal con otros hombres. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88Y) Un hombre de verdad no debe llorar. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 88Z) Es menos varonil hacerle sexo oral a otro hombre que recibir sexo oral de otro hombre. | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |

**BARRERAS PARA LA PRUEBA DEL VIH**

|  |  |
| --- | --- |
| Si nunca le han hecho la prueba del VIH, ¿cuáles son las razones por las que nunca se ha hecho la prueba del VIH? Por favor dígame todas las razones que aplican. | |
| 89A) Me he hecho la prueba del VIH **[VAYA a 90A]** | 1 Sí |
| 89B) No tengo seguro médico. | 1 Sí |
| 89C) Tengo miedo que mis resultados sean reportados al gobierno | 1 Sí |
| 89D) Tengo miedo ser positivo para el VIH. | 1 Sí |
| 89E) Tengo miedo que la gente piense que soy gay. | 1 Sí |
| 89F) Tengo miedo que la gente me trate de manera diferente. | 1 Sí |
| 89G) No tengo tiempo. | 1 Sí |
| 89H) No tengo transporte. | 1 Sí |
| 89I) No puedo pagarlo. | 1 Sí |
| 89J) He estado teniendo sexo seguro. | 1 Sí |
| 89K) Sé que mis parejas sexuales no tienen el VIH. | 1 Sí |
| 89L) No estoy en riesgo de infectarme con el VIH. | 1 Sí |
| 89M) No puedo tomar un tiempo durante mi horario de trabajo. | 1 Sí |
| 89N) No creo que sea elegible para que se me haga una prueba. | 1 Sí |
| 89O) Las horas no son convenientes debido al horario de mi trabajo. | 1 Sí |
| 89P) No sé dónde me puedo hacer la prueba. | 1 Sí |
| 89Q) No es importante. | 1 Sí |
| 89R) Nadie me recomendó hacerme la prueba. | 1 Sí |
| 89S) Otra razón:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 1 Sí |

|  |  |
| --- | --- |
| Ahora piense en los últimos 12 meses. Si usted no se le ha hecho la prueba del VIH en los últimos 12 meses, cuáles son las razones por las que no se ha hecho la prueba del VIH? Por favor, dígame todas las razones que aplican. | |
| 90A) Me he hecho la prueba del VIHen los últimos 12 meses. **[VAYA a 90A]** | 1 Sí |
| 90B) No tengo seguro médico. | 1 Sí |
| 90C) Tengo miedo que mis resultados sean reportados al gobierno | 1 Sí |
| 90D) Tengo miedo ser positivo para el VIH. | 1 Sí |
| 90E) Tengo miedo que la gente piense que soy gay. | 1 Sí |
| 90F) Tengo miedo que la gente me trate de manera diferente. | 1 Sí |
| 90G) No tengo tiempo. | 1 Sí |
| 90H) No tengo transporte. | 1 Sí |
| 90I) No puedo pagarlo. | 1 Sí |
| 90J) He estado teniendo sexo seguro. | 1 Sí |
| 90K) Sé que mis parejas sexuales no tienen el VIH. | 1 Sí |
| 90L) No estoy en riesgo de infectarme con el VIH. | 1 Sí |
| 90M) No puedo tomar un tiempo durante mi horario de trabajo. | 1 Sí |
| 90N) No creo que sea elegible para que se me haga una prueba. | 1 Sí |
| 90O) Las horas no son convenientes debido al horario de mi trabajo. | 1 Sí |
| 90P) No sé dónde me puedo hacer la prueba. | 1 Sí |
| 90Q) No es importante. | 1 Sí |
| 90R) Nadie me recomendó hacerme la prueba. | 1 Sí |
| 90S) Otra razón:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 1 Sí |

DISCRIMINACIÓN

|  |
| --- |
| Ahora le quiero preguntar sobre sentimientos de discriminación.  ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con cada afirmación? |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Completamente  en  desacuerdo | En desacuerdo | | De  acuerdo | Completamente  de acuerdo | No sé | Se negó a responder |
| 93A) Desde que vine a los EEUU a menudo he sentido que he sido tratado injustamente por mi origen étnico/raza | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 93B) Desde que vine a los EEUU he experimentado violencia debido a mi origen étnico/raza. | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 93C) Desde que vine a los EEUU he experimentado discriminación debido a la situación de mis documentos de inmigración. | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 93D) Desde que vine a los EEUU, a menudo he sentido que he sido tratado injustamente debido a que soy gay o porque tengo sexo con hombres | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 93E) Desde que vine a los EEUU, a menudo he experimentado violencia debido a que soy gay o porque tengo sexo con hombres. | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 93F) Desde que vine a los EEUU he experimentado discriminación debido a que soy gay o porque tengo sexo con hombres. | 1 | | **2** | 3 | 4 | 88 | 99 |

USO DE SUSTANCIAS

**Las siguientes preguntas se refieren a uso de drogas. Una vez más, así como en todas las preguntas, es importante ser honesto, de modo que obtengamos la más exacta información y poder desarrollar los mejores programas para hombres latinos como usted.**

**Piense sobre uso de drogas en los últimos 12 meses…**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***Columna A*** | ***Columna B*** |
| **Ha usado...** | | **Aproximadamente ¿con cuánta frecuencia?**  [Lea las opciones de respuestas] |
| 94) Marihuana | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 95) Cocaína | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 96) Crack | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 97) Nitritos de alquilo como “poppers”, “Rush” | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 98) Calmantes para el dolor: Oxycotin, Percocet | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 99) Cuál otra droga: 1 | **􀁆1 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |
| 100) Cuál otra droga: 2 | **􀁆2 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a contestar |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Columna A | | Columna B |
|  | | **Aproximadamente, ¿con cuánta frecuencia?** |
| 101) **¿**Ha tomado alcohol en los últimos 12 meses? | 􀁆1 Sí→ vaya a la columna B  􀁆2 No  􀁆88 No sé | 􀁆7 Diariamente  􀁆6 5-6 días a la semana  􀁆5  3-4 días a la semana  􀁆4 1-2 días a la semana  􀁆3 Varias veces al mes  􀁆2 Aproximadamente una vez al  mes  􀁆1 Varias veces este año  􀁆88 No sé  􀁆99 Se negó a responder |

|  |  |
| --- | --- |
| 102) En una semana normal, ¿cuántos días se emborracha? | **\_\_\_\_\_\_** días  0 No tomo alcohol  88 No sé  99 Se negó a responder |
| 103) Considerando todo tipo de bebidas alcohólicas, cuantas *veces* en los últimos 30 días tomó 5 tragos o más en una sola ocasión? | **\_\_\_\_\_** veces  0 No tomo alcohol  88 No sé  99 Se negó a responder |
| 104) En los últimos 30 días, ¿cuántas veces ha estado borracho inmediatamente antes del sexo o durante el sexo? | **\_\_\_\_\_** veces  88 No sé  99 Se negó a responder | |
| 105) En los últimos 30 días, ¿cuántas veces ha estado drogado inmediatamente antes del sexo o durante el sexo? | **\_\_\_\_\_** veces  88 No sé  99 Se negó a responder | |

REACCIONES HACIA LA HOMOSEXUALIDAD

**En una escala de 1 “Completamente en desacuerdo” a 7 “Completamente de acuerdo”, ¿cuál mejor describe su respuesta a las afirmaciones a continuación? Dé su primera respuesta y no invierta mucho tiempo en ninguna de las afirmaciones.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Completamente en desacuerdo (1) | | | | Completamente de acuerdo  (7) | | | | No sé | Se negó a responder |
| 106A) Los hombres homosexuales obviamente afeminados me hacen sentir incómodo. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106B) Prefiero tener parejas sexuales anónimas. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106C) Sería más difícil en la vida ser un hombre homosexual. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106D) La mayoría de mis amigos son hombres gay/bisexuales. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106E) Abordar a otro hombre es difícil para mí. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106F) Me siento cómodo en los bares gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106G) Las situaciones sociales con hombres gay me hacen sentir incómodo. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106H) Evito pensar sobre mi homosexualidad | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106I) Cuando pienso en otros hombres homosexuales, pienso en situaciones negativas. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106J) Me siento cómodo si soy visto en público con una persona obviamente gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106K) Me siento cómodo discutiendo sobre homosexualidad en una situación pública. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106L) Es importante para mí controlar quién sabe respecto a mi homosexualidad. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106M) La mayoría de las personas tiene reacciones negativas respecto a la homosexualidad. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106N) La homosexualidad no está contra la voluntad de Dios. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106O) La sociedad todavía castiga a la gente por ser gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106P) Me opongo si una broma anti gay es dicha en mi presencia. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106Q) Me preocupa convertirme en un hombre gay viejo. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106R) Me preocupa dejar de ser atractivo. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106S) Preferiría ser más heterosexual. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106T) Solamente unas pocas personas discriminan a los hombres homosexuales. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106U) Me siento cómodo siendo un hombre homosexual. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106V) La homosexualidad es moralmente aceptable. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106W) Me siento cómodo si la gente descubre que soy gay. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106X) La discriminación hacia la gente gay todavía es común. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106Y) Incluso si pudiera cambiar mi orientación sexual, no lo haría. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 106Z) La homosexualidad es tan natural como la heterosexualidad. | 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

**EMPLEO Y EDUCACIÓN**

**Las siguientes preguntas tratan de educación e ingresos.**

**FATALISMO**

|  |
| --- |
| **Ahora voy a leer algunas afirmaciones y quisiera que me dijera qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada afirmación. Puede seleccionar: Completamente en desacuerdo; En desacuerdo; Ni de acuerdo ni en desacuerdo; De acuerdo; y Completamente de acuerdo.** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Completamente en desacuerdo | En desacuerdo | Ni de acuerdo ni en desacuerdo | De acuerdo | Completamente en desacuerdo | No sé | Se negó a responder |
| 117A) Si alguien está destinado a enfermarse de algo serio, no importa qué hagan, se enfermarán de todas maneras. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117B) Si alguien está destinado a contraer una enfermedad seria, se enfermará sin importar lo que haga. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117C) Si alguien se enferma de algo serio, esa es la manera en que estaba destinado a morir. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117D) Si alguien está destinado a enfermarse de algo serio, contraerá esa enfermedad. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117E) Si alguien tiene una enfermedad seria y recibe tratamiento por esa enfermedad, todavía es probable que muera de esa enfermedad. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117F) Si alguien estaba destinado a enfermarse de algo serio, no importa lo que los médicos y las enfermeras le digan que haga, contraerá la enfermedad de todas maneras. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117G) Cuánto tiempo viviré está predeterminado. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117H) Yo moriré cuando mi destino así lo indique. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117I) Mi salud está determinada por el destino. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117J) Mi salud está determinada por algo más grande que yo mismo. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117K) Contraeré enfermedades si tengo mala suerte. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117L) Mi salud es una cuestión de suerte. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117M) Cuánto viviré es una cuestión de suerte. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117N) Me mantendré saludable si tengo suerte. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117O) Todo lo que puede ir mal para mí, sucede. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117P) Tendré mucho dolor debido a enfermedades. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117Q) Sufriré mucho debido a mala salud. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117R) A menudo me siento desamparado cuando tengo que enfrentar los problemas de la vida. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117S) A veces siento que me empujan de un lado a otro en mi vida. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 117T) En realidad no hay ninguna manera que yo pueda resolver algunos de los problemas que tengo. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |

**IDENTIDAD ÉTNICA**

|  |
| --- |
| **Ahora le leeré algunas afirmaciones y quisiera que me dijera qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada afirmación. Puede escoger: Completamente en desacuerdo; En desacuerdo; De acuerdo; y Completamente de acuerdo.** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Completamente en desacuerdo | En desacuerdo | De acuerdo | Completamente de acuerdo | No sé | Se negóa responder |
| 118A) He dedicado tiempo tratando de saber más sobre mi grupo étnico tal como su historia, tradiciones y costumbres. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118B) Soy activo en organizaciones y grupos sociales que incluyen mayormente miembros de mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118C) Tengo un sentido claro de mi origen étnico y lo que significa para mí. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118D) Pienso mucho sobre la manera en que mi vida será afectada por el grupo étnico al que pertenezco. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118E) Estoy contento de ser un miembro del grupo al que pertenezco. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118F) Tengo un gran sentido de pertenencia a mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118G) Entiendo bastante bien lo que significa para mí pertenecer a mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118H) Para aprender más sobre mi origen étnico, a menudo he hablado con otras personas sobre mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118I) Siento mucho orgullo de mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118J) Participo en prácticas culturales de mi propio grupo, tales como comida, música o costumbres. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118K) Tengo una relación fuerte con mi grupo étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
| 118L) Me siento bien sobre mi origen cultural y étnico. | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | 88 | 99 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

INMIGRACIÓN Y APOYO SOCIAL

**Éste es el último grupo de preguntas. ¡Gracias por su cooperación y paciencia!**

**Usted está proporcionando información muy importante.**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 121) ¿Cuántos años tiene ahora? | \_\_\_\_\_\_ años de edad  88 No sé  99 Se negó a responder |

**APOYO SOCIAL**

**Casi hemos terminado. Ahora quisiera preguntarle sobre el apoyo que tiene en su vida.**

**Por favor responda usando: Nunca; Raramente; A veces; A menudo; o Siempre**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| En los últimos 6 meses, ¿qué tan a menudo cada uno de los siguientes tipos de apoyo han estado disponibles para usted si los necesitaba?: | Nunca | Raramente | A veces | A menudo | Siempre | No sé | Se negó  a  responder |
| 126A) Alguien con los que usted podía compartir sus inquietudes sobre VIH/SIDA. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 126B) Alguien con quien usted podía hablar sobre sus fantasías sexuales. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 126C) Alguien con quien usted podía hablar sobre sexo seguro. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 126D) Alguien con quien usted podía hablar sobre hacerse la prueba del VIH. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 126E) Alguien a quien usted le podía decir que estaba teniendo sexo sin protección. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |

**VÍNCULO CON LA COMUNIDAD**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Absolutamente nada | Muy poco | Poco | Algo | Moderadamente | En gran proporción |
| 127A) Por favor indique el grado en se siente parte de la comunidad gay o conectado con la comunidad gay. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 127B) Por favor indique el grado en se siente parte de la comunidad latina o conectado con la comunidad latina. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 127C) Por favor indique el grado en que se siente parte de la comunidad latina gay o conectado con la comunidad latina gay. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Estas preguntas tratan sobre su estado migratorio: | No | Sí | No sé | Se negó a contestar la pregunta |
| 128A) ¿Siente usted que su estado migratorio lo ha limitado a contactar a su familia y amigos? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128B) ¿Le han cuestionado sobre su estado migratorio? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128C) ¿Piensa usted que va a ser deportado o le pueden cuestionar debido a su estado migratorio si va a una agencia social o Departamento de Salud? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128D) ¿Piensa usted que va a ser deportado o le pueden cuestionar debido a su estado migratorio si va a una clínica para hacerse los exámenes de VIH o ETS? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128E) ¿Cree usted que su estado migratorio le ha impedido acceso a clínicas para hacerse las pruebas del VIH u otras ETS? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128F) ¿Evita usted la policía u otros oficiales debido a su estado migratorio? | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 128G) ¿Tiene usted dificultad en encontrar servicios legales? | 0 | 1 | 88 | 99 |

**APOYO SOCIAL**

|  |
| --- |
| Le voy a leer una serie de situaciones y comportamientos. Dígame si conoce personas en Carolina del Norte o fuera de Carolina del Norte con las que usted mantiene alguna forma de comunicación regular y que serían de ayuda en cada una de las siguientes situaciones. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Nadie haría esto | Alguien haría esto | Algunos harían esto | Varios harían esto | Muchos harían esto | No sé | Se negó a responder |
| 129A) Consolarlo cada vez que extraña su casa. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129B) Escucharlo y hablarle cada vez que se siente solo o deprimido. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129C) Compartir momentos buenos y malos. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129D) Pasar momentos tranquilos con usted cuando no tiene ganas de salir. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129E) Pasar tiempo conversando con usted cuando usted está aburrido. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129F) Acompañarlo a hacer cosas cada vez que necesita a alguien que lo acompañe. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129G) Visitarlo para ver cómo le va. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129H) Acompañarlo a algún sitio incluso si él o ella no tiene que hacerlo. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129I) Asegurarle que usted es querido, que se le da apoyo y atención. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129J) Darle información necesaria que lo ayuda a orientarse en su nuevo ambiente. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129K) Ayudarlo a tratar con algunas de las normas y regulaciones de instituciones locales. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129L) Enseñarle cómo hacer algo que usted no sabe cómo hacer. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129M) Explicarle cosas para que entienda su situación más clara y fácilmente. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129N) Decirle lo que se puede y lo que no se puede hacer en Carolina del Norte. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129O) Ayudarle a interpretar cosas que usted no entiende completamente. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129P) Darle alguna ayuda concreta referente a algún problema de comunicación o de idioma que usted pudiera tener. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129Q) Explicarle y ayudarle a entender la cultura local y el idioma. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |
| 129R) Decirle sobre las opciones y alternativas disponibles. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 88 | 99 |

**DESEABILIDAD SOCIAL**

**Las siguientes preguntas se refieren a la vida diaria.**

**Por favor, dígame si las siguientes situaciones son falsas o ciertas para usted.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Falso | Cierto | No sé | Se negó a contestar |
| 130. A veces es muy difícil para mí continuar mi trabajo si no me  alientan a hacerlo. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 131. A veces me resiento si no me permiten hacer lo que quiero. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 132. En algunas ocasiones he dejado de hacer algo porque no me sentía  con la capacidad suficiente para hacerlo. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 133. Han habido veces que he sentido que me he querido rebelar contra  gente con autoridad aunque sabía que estaban en lo correcto | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 134. No importa a quien esté hablando, siempre sé escuchar | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 135. Han habido ocasiones cuando me aproveché de alguien. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 136. Siempre estoy dispuesto a admitir cuando cometo un error. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 137. A veces trato de desquitarme en lugar de perdonar u olvidar. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 138. Siempre soy cortés, incluso con gente que es desagradable. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 139. Nunca me ha molestado cuando la gente ha expresado ideas muy  diferentes a las mías. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 140. Han habido veces que he sentido bastante envidia de la buena  suerte de otros. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 141. A veces me molesta que la gente me pida favores. | 0 | 1 | 88 | 99 |
| 142. Nunca he dicho algo con intención para lastimar los sentimientos  de alguien. | 0 | 1 | 88 | 99 |

Gracias por participar en esta evaluación. ¿Hay algo más que quisiera compartir con nosotros?

|  |
| --- |
|  |

**NOTAS DEL ENTREVISTADOR**

148) *Por favor documente cualquier observación o ideas que tenga sobre esta entrevista, sobre el participante, etc.*

|  |
| --- |
|  |